

Decreto federale che sussidia le scuole di servizio sociale

del 5 ottobre 1979

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del 22 novembre 1978 ¹⁾,
decreta:

Art. 1

¹ Nell'intento di promuovere la formazione professionale di lavoratori sociali, la Confederazione può concedere sussidi annui alle scuole di servizio sociale, se tali istituti ricevono aiuti finanziari anche dai Cantoni e dai Comuni.

² Il Consiglio federale designa le scuole sussidiabili.

Art. 2

¹ Sono computabili le spese sopportate da una scuola per:

- a. gli stipendi (prestazioni sociali comprese) del corpo insegnante, del direttore e dei collaboratori qualificati per la gestione dell'istituto;
- b. l'acquisto di mezzi didattici (biblioteche escluse), produzione e pubblicazione comprese.

² Sono inoltre computabili le spese del segretariato del Comitato svizzero delle scuole di servizio sociale e quelle dei suoi corsi di perfezionamento degli insegnanti.

³ Il sussidio federale ammonta, di volta in volta, al 35 per cento. Non può essere superiore al totale dei sussidi cantonali e comunali ricevuti dalla scuola, né deve, ad ogni modo, superare quello occorrente alla scuola per pareggiare l'importo scoperto delle spese annue d'esercizio.

Art. 3

Le scuole di servizio sociale sussidiate dalla Confederazione debbono presentare al Dipartimento federale dell'interno, attraverso l'autorità cantonale, i conti d'esercizio ed un rapporto relativi all'anno contabile decorso, come pure il preventivo d'esercizio dell'anno successivo.

¹⁾ FF 1978 II 1553

Art. 4

¹ Il Consiglio federale è incaricato dell'esecuzione.

² Il presente decreto, d'obbligatorietà generale, sottostà al referendum facoltativo. Esso entra in vigore il 1^o gennaio 1980 e vige sino al 31 dicembre 1984.

Consiglio nazionale, 5 ottobre 1979

Il presidente: Generali

Il segretario: Zwicker

Consiglio degli Stati, 5 ottobre 1979

Il presidente: Luder

Il segretario: Sauvant

Data di pubblicazione: 16 ottobre 1979 ¹⁾

Termine di referendum: 14 gennaio 1980

¹⁾ FF 1979 II 933

Decreto federale che sussidia le scuole di servizio sociale del 5 ottobre 1979

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1979
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	41
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	16.10.1979
Date	
Data	
Seite	933-934
Page	
Pagina	
Ref. No	10 112 970

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.